



## Vènèr vintót Nuvèmbre

Vènèr vintót Nuvèmbre  
(Venerdì 28 Novembre)

---

Se tóna d'Avril l'è un bón segn per e baril!

(Se tuona in Aprile è un buon segno per il barile!.L pioggia in Aprile fa bene alle viti e quindi alla vendemmia.)...

---

I mórt is còunta la séra.

(I morti si contano la sera.È sbagliato tirare le somme prima del tempo.)

---

I cazadur i mascherèva la bóta s'ál cani dla paluda.

(I cacciatori mascheravano la botte con le canne della palude.)

---

O è dèint o la ganasa.

(O il dente o la mascella.alla fine bisogna decidersi!.)

---

Se un e nasc galèina e raspa la tèra.

(Se uno nasce gallina raspa per terra.)

---

Lasa stè e chèn che dòrma.

(Non disturbare il cane che dorme.Lascia stare chi è tranquillo.)

---

L'è una gran fadíga andè a rubè ma chèsa di lèdre!.

(È una gran fatica rubare in casa dei ladri!.)

---

Bsògna zarchè ad fè e pas sgònd la gamba.

(Bisogna cercare di fare il passo secondo la gamba.Bisogna spendere secondo le proprie possibilità.)

---

Se la tósa l'àn va via prima ad Maz,la po crèe imbaraz!.

(Se la tosse non va via prima di Maggio può creare imbarazzo.possono nascere complicazioni!.)

---

E cambia i sunadur mo la musica l'è sèmpra quèla!.

(Cambiano i suonatori ma la musica è sempre quella.Il detto è riferito in special modo ai politici!.)

---

Bòna zurnèda ma tót!.

(Buona giornata a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)

---